

Care Guide.

In-The-Ear (ITE) Hearing Aid

EN | Click for your language

FR | Rechercher d'autres langues

DE | Klicken Sie für Ihre Sprache

IT | Fai clic per la tua lingua

NL | Klik voor uw taal

ES | Haga clic para su idioma

PT | Clique para o seu idioma



Care Guide.

In-The-Ear (ITE) Hearing Aid



Content in kit



52 Cleaning wipes



1 Drying cup



6 Desiccant
(drying) capsules



6 Boxes of CeruStop filters
(a total of 48 wax filters)



1 Brush



1 Vent brush



2 Green vent
cleaning wires



1 Microfiber cloth

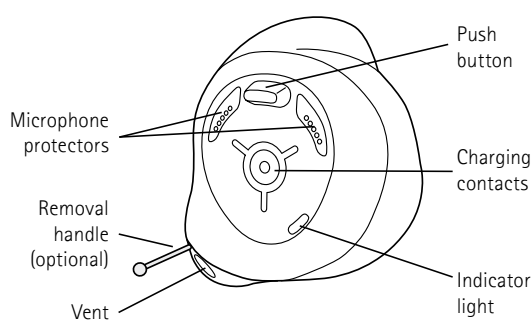
Caring & cleaning

Congratulations on prioritizing your hearing health with your new hearing aids! While these devices are designed for long-lasting reliability and durability, it's essential to protect them through regular maintenance. Taking just a few minutes each day to care for your hearing aids will help ensure they continue to perform at their best.

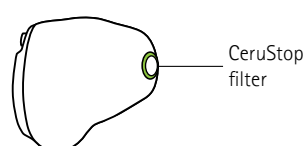
Earwax is a natural secretion that helps protect your ears. However, too much earwax can cause issues for your hearing aids, like blocking sound or making it unclear. Most hearing aids have filters to keep wax out. It's important to check and change these filters regularly to ensure your hearing aids work well.

Your Care Guide offers you helpful steps for the proper maintenance of your hearing aids. Additionally, consider utilizing the included monthly calendar to assist in keeping track of your hearing aid maintenance.

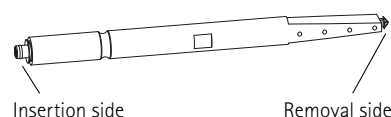
☐ ITE rechargeable



Side view



CeruStop exchange tool

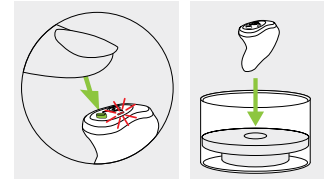
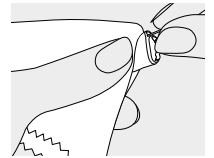


Daily – cleaning and drying (rechargeable)

Inspect your hearing aid before use daily to ensure it is clean. If needed, use the microfiber cloth to gently wipe the hearing aid.

Use the brush to gently brush away any visible debris from the microphone protectors and CeruStop filter.

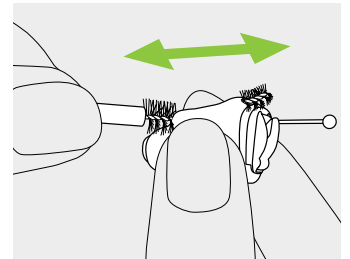
Use the drying cup with a desiccant (drying) capsule to dry out the hearing aid at least once a week. Turn the hearing aid off before placing it in the drying cup by holding the push button until the light turns red. Leave the hearing aids in the drying cup for several hours (such as over night).



Weekly – vent cleaning (rechargeable)

Use a cleaning wipe to remove any wax or debris. After, wipe the hearing aids using a clean and absorbent cloth or the included microfiber cloth.

Use the vent cleaning wire or vent brush to clear the vent of any wax or debris by threading through the vent and wiping the wire or brush with a cleaning wipe.



Watch the instruction video on how to clean your hearing aid.

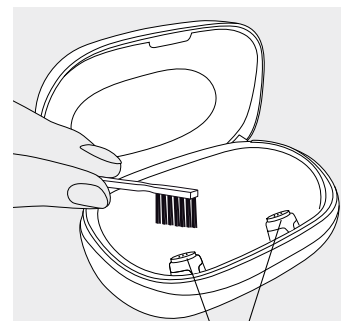


Weekly – charger care (rechargeable)

Inspect the charger case and charger ports every other week for any build up of wax and debris. It is important to keep the charger case and the charger ports clean, to ensure a secure placement of the hearing aids and a reliable charge.

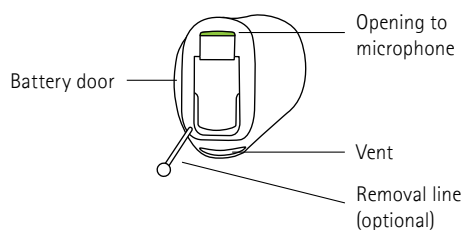
Use the microfiber cloth and brush provided to gently wipe and clean the charger case, especially the charger ports.

⚠ Always disconnect the charger from the power mains before cleaning.

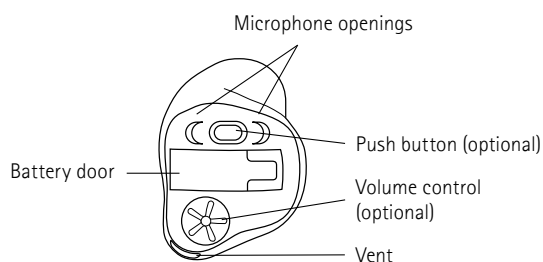


charger ports

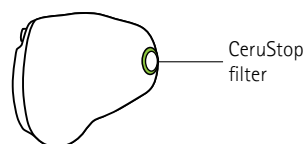
□ ITE size 10 non-rechargeable battery



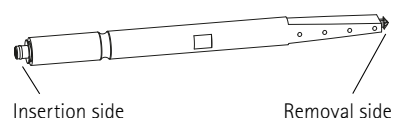
□ ITE size 312 non-rechargeable battery



Side view



CeruStop exchange tool

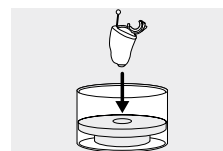
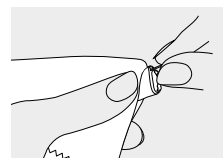


Daily – cleaning and drying (non-rechargeable)

Inspect your hearing aid before use daily to ensure it is clean. If needed, use the microfiber cloth to gently wipe the hearing aid.

Use the brush to gently brush away any visible debris from the microphones, CeruStop filter, and battery door.

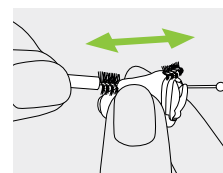
Turn off the hearing aid at night by opening the battery door. Place the hearing aid in the drying cup with a desiccant (drying) capsule overnight.



Weekly – vent cleaning (non-rechargeable)

Use a cleaning wipe to remove any wax or debris. After, wipe the hearing aids using a clean and absorbent cloth or the included microfiber cloth.

Use the vent cleaning wire or vent brush to clear the vent of any wax or debris by threading through the vent and wiping the wire or brush with a cleaning wipe.



Watch the instruction video on how to clean your hearing aid.



Replacing the CeruStop filter

Your CeruStop filter should be changed when:

- You observe that the CeruStop filter is obstructed.
- The hearing aid does not produce normal sound.
- At least every other week.

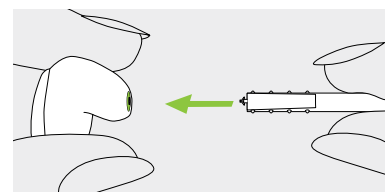


Watch the instruction video on how to change the wax filter.



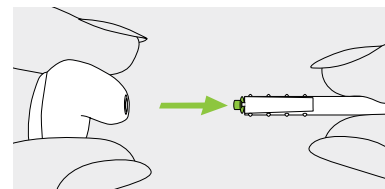
1

Insert the removal side of the exchange tool into the used wax filter.



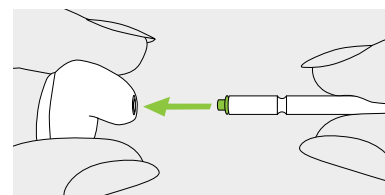
2

Carefully pull and remove the wax filter straight out of the hearing aid. Please do not twist the wax filter when removing.



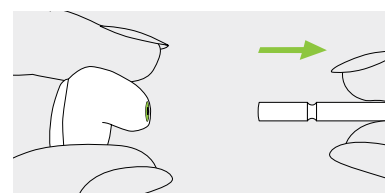
3

To insert the new wax filter, gently push the insertion side of the exchange tool straight into the hole.



4

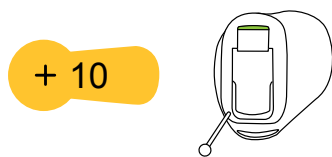
Pull the tool straight out. The new wax filter will remain in place.



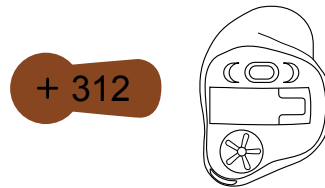
Replacing the non-rechargeable battery

Ensure you use the correct sized battery for your hearing aid. Your hearing aid may appear different than shown depending on configuration.

☐ ITE size 10 (yellow sticker)



☐ ITE size 312 (brown sticker)

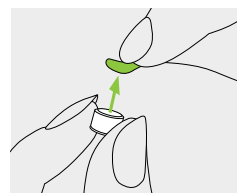


Watch the instruction video on how to replace your hearing aid battery.



1

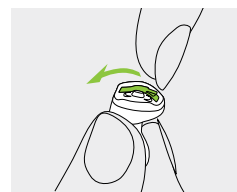
Remove the sticker from the new battery. Wait 2 minutes to allow battery to activate.



~ 2 minutes

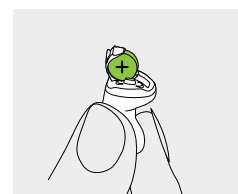
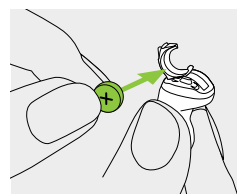
2

Gently lift the battery door. It will swing open on a hinge. Remove the used battery.



3

Place the new battery in the battery door. The positive (flat) side should be facing out.



4

Gently close the battery door. Your hearing aids will then power on.

The battery door should close easily. If excessive force is used the battery door may break. Check for any obstructions and that the battery is orientated correctly.

Mark the calendar below every other week to indicate when you changed your CeruStop filter.

JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC



Looking for more support with your hearing aids?

Visit our support page at phonak.com/SupportHome

Guide d'entretien.

Aide auditive intra-auriculaire (ITE)



Contenu du kit



52 lingettes de nettoyage



1 boîte déshydratante



6 capsules (déshydratantes)
de dessiccateur



6 boîtes de filtres Cerustop
(48 filtres anti-cérumen au total)



1 brosse



1 brosse pour évent



2 fils de nettoyage
verts pour évent



1 chiffon en microfibre

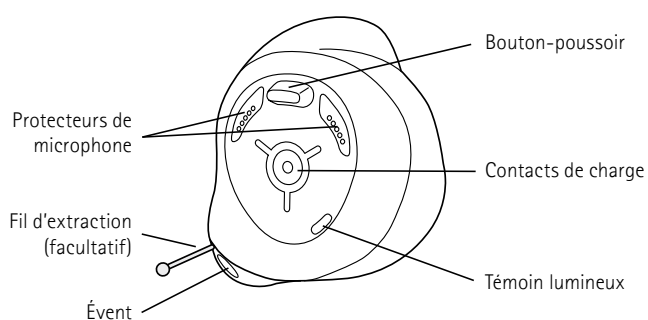
Entretien et nettoyage

Nous vous félicitons de prendre soin de votre santé auditive avec vos nouvelles aides auditives ! Bien que la conception de ces aides auditives garantisse leur durabilité ainsi que leur fiabilité sur le long terme, il est essentiel de les protéger par le biais d'une maintenance régulière. Pour que vos aides auditives conservent des performances optimales, quelques minutes d'entretien journalier suffisent.

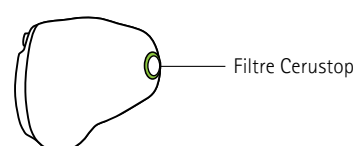
Le cérumen est une sécrétion naturelle qui protège vos oreilles. Cependant, un excès de cérumen peut entraver le bon fonctionnement de vos aides auditives, par exemple en bloquant le son ou en le rendant peu clair. La plupart des aides auditives sont protégées du cérumen à l'aide de filtres. Il est essentiel de les vérifier et les changer régulièrement pour assurer le bon fonctionnement de vos aides auditives.

Votre guide d'entretien vous indique les étapes à suivre pour entretenir correctement vos aides auditives. De plus, nous vous recommandons d'utiliser le calendrier mensuel inclus pour suivre plus facilement l'entretien de vos aides auditives.

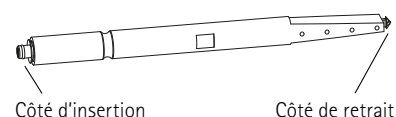
☐ ITE rechargeable



Vue de côté



Outil d'échange Cerustop

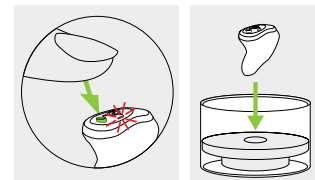
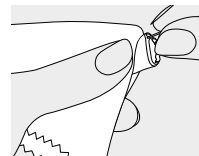


Tous les jours : nettoyage et séchage (dispositifs rechargeables)

Au quotidien, vérifiez que votre aide auditive est propre avant de l'utiliser. Si nécessaire, utilisez le chiffon en microfibre pour essuyer délicatement l'aide auditive.

Utilisez la brosse pour retirer délicatement toute impureté visible des protecteurs de microphone et du filtre Cerustop.

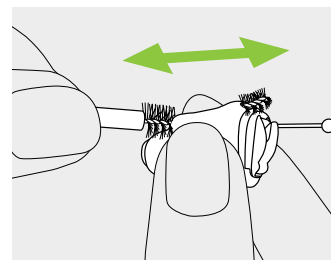
Utilisez la boîte déshydratante avec une capsule (déshydratante) de dessiccateur pour sécher l'aide auditive au moins une fois par semaine. Éteignez l'aide auditive avant de la placer dans la boîte déshydratante en maintenant le bouton-poussoir enfoncé jusqu'à ce que le témoin devienne rouge. Laissez les aides auditives dans la boîte déshydratante pendant plusieurs heures (par exemple, pendant toute la nuit).



Chaque semaine : nettoyage de l'évent (dispositifs rechargeables)

Utilisez une lingette nettoyante pour retirer le cérumen et les impuretés pouvant être présents. Ensuite, essuyez les aides auditives à l'aide d'un chiffon propre et absorbant ou bien avec le chiffon en microfibre fourni.

Utilisez le fil de nettoyage de l'évent ou la brosse de nettoyage pour retirer toutes les traces de cérumen ou impuretés présentes sur l'évent et essuyez le fil ou la brosse à l'aide d'une lingette nettoyante.



Regardez la vidéo de consignes sur la façon de nettoyer votre aide auditive.

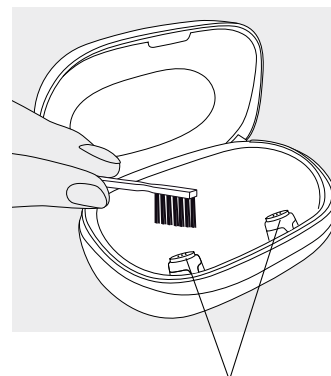


Chaque semaine : entretien du chargeur (dispositifs rechargeables)

Examinez le boîtier et les ports du chargeur toutes les deux semaines et vérifiez qu'ils ne présentent pas d'accumulation de cérumen ou d'impuretés. Le boîtier et les ports du chargeur doivent impérativement rester propres pour garantir le bon positionnement des aides auditives et une charge fiable.

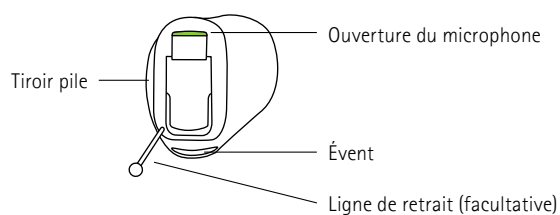
Utilisez le chiffon en microfibre et la brosse fournis pour essuyer et nettoyer délicatement le boîtier du chargeur, notamment les ports du chargeur.

 Avant de procéder au nettoyage, débranchez toujours le chargeur de l'alimentation principale.

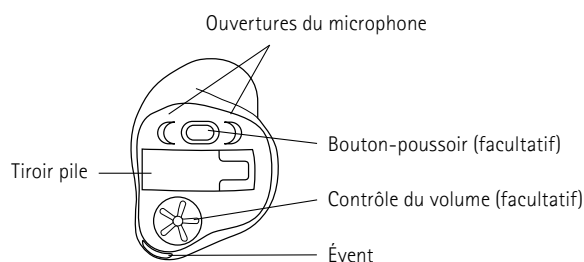


ports du chargeur

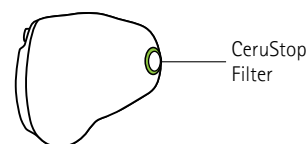
☐ ITE taille 10 à pile non rechargeable



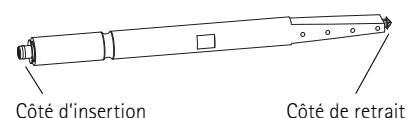
☐ ITE taille 312 à pile non rechargeable



Vue de côté



Outil d'échange Cerustop

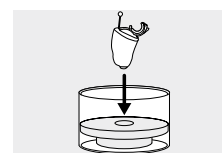
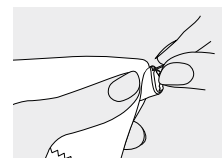


Tous les jours : nettoyage et séchage (dispositifs non rechargeables)

Au quotidien, vérifiez que votre aide auditive est propre avant de l'utiliser. Si nécessaire, utilisez le chiffon en microfibre pour essuyer délicatement l'aide auditive.

Utilisez la brosse pour retirer délicatement toute impureté visible des microphones, du filtre Cerustop et du tiroir pile.

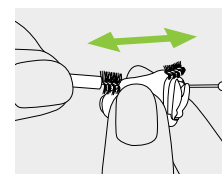
Éteignez l'aide auditive la nuit en ouvrant le tiroir pile. Placez l'aide auditive dans la boîte déshydratante avec une capsule (déshydratante) de dessiccateur pendant la nuit.



Chaque semaine : nettoyage de l'évent (dispositifs non rechargeables)

Utilisez une lingette nettoyante pour retirer le cérumen et les impuretés pouvant être présents. Ensuite, essuyez les aides auditives à l'aide d'un chiffon propre et absorbant ou bien avec le chiffon en microfibre fourni.

Utilisez le fil de nettoyage de l'évent ou la brosse de nettoyage pour retirer toutes les traces de cérumen ou impuretés présentes sur l'évent et essuyez le fil ou la brosse à l'aide d'une lingette nettoyante.



Regardez la vidéo de consignes sur la façon de nettoyer votre aide auditive.



Remplacement du filtre Cerustop

Votre filtre CeruStop doit être changé :

- si vous observez que le filtre Cerustop est obstrué ;
- si l'aide auditive ne produit pas un son normal ;
- au moins toutes les deux semaines.

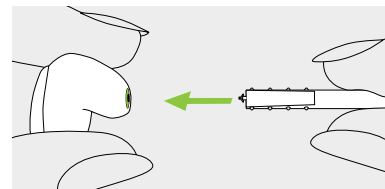


Regardez la vidéo de consignes sur la façon de changer le filtre anti-cérumen.



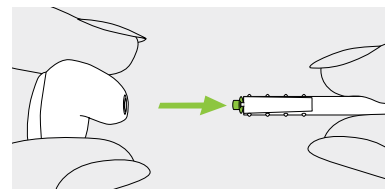
1

Insérez le côté de retrait de l'outil d'échange dans le filtre anti-cérumen utilisé.



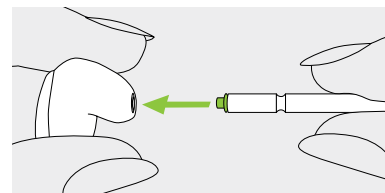
2

Tirez et retirez délicatement le filtre anti-cérumen de l'aide auditive. Veuillez ne pas tordre le filtre anti-cérumen lors du retrait.



3

Pour insérer le nouveau filtre anti-cérumen, poussez délicatement le côté d'insertion de l'outil d'échange directement dans le trou.



4

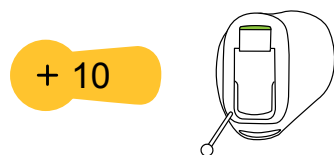
Retirez directement l'outil. Le nouveau filtre anti-cérumen restera en place.



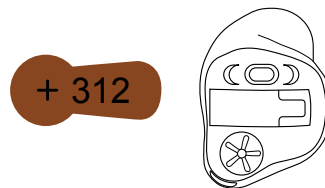
Remplacement de la pile non rechargeable

Assurez-vous que vous utilisez une pile de la bonne taille pour votre aide auditive. Selon sa configuration, votre aide auditive peut être différente de celle illustrée.

☐ ITE taille 10 (adhésif jaune)



☐ ITE taille 312 (adhésif marron)

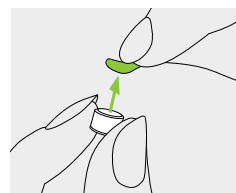


Regardez la vidéo de consignes sur la façon de remplacer la pile de votre aide auditive.



1

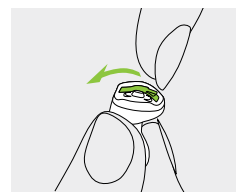
Retirez l'adhésif de protection de la pile neuve. Attendez pendant 2 minutes que la pile s'active.



environ 2 minutes

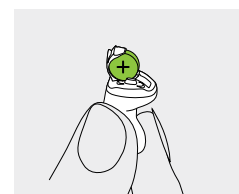
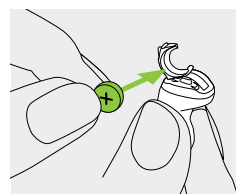
2

Ouvrez délicatement le tiroir pile. Il s'ouvre sur une charnière. Retirez la pile usagée.



3

Placez la nouvelle pile dans le tiroir pile. Le côté positif (plat) doit être orienté vers l'extérieur.



4

Refermez délicatement le tiroir pile. Vos aides auditives s'allument.

Le tiroir pile doit se fermer facilement. Si vous exercez une trop grande force, cela pourrait endommager le tiroir pile. Vérifiez que le tiroir pile n'est pas obstrué et que la pile est correctement orientée.

Toutes les deux semaines, indiquez dans le calendrier ci-dessous le jour où vous avez remplacé le filtre Cerustop.

JAN	FÉV	MAR	AVR	MAI	JUIN
JUIL	AOÛ	SEP	OCT	NOV	DÉC



Vous avez besoin d'aide pour la gestion de vos aides auditives ?

Consultez notre page d'assistance sur phonak.com/SupportHome



Pflegeanleitung.

Im-Ohr-Hörsystem



Inhalt des Sets



52 Reinigungstücher



1 Trocknungsbecher



6 Trocken(mittel)kapseln



6 Packungen CeruStop Filter
(insgesamt 48 Cerumenfilter)



1 Bürste



1 Bürste für die
Belüftung



2 grüne Reinigungsfäden
für die Belüftung



1 Mikrofaser Tuch

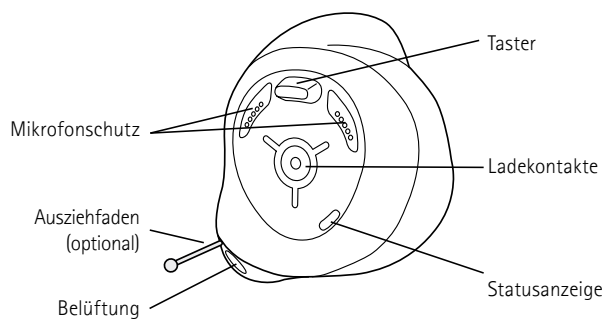
Pflege und Reinigung

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Entscheidung, mit Ihrem neuen Hörsystem Ihre Hörgesundheit zu verbessern! Dieses Produkt ist auf langfristige Zuverlässigkeit und eine lange Lebensdauer ausgelegt. Daher ist es wichtig, Ihr Produkt durch eine regelmäßige Reinigung zu schützen. Nehmen Sie sich jeden Tag ein paar Minuten Zeit, um Ihr Hörsystem zu pflegen, damit Sie stets die bestmögliche Leistung erhalten.

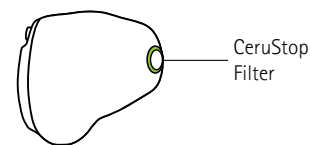
Ohrenschmalz ist ein natürliches Sekret, das Ihre Ohren schützt. Allerdings kann zu viel Ohrenschmalz zu Problemen mit Ihrem Hörsystem führen, indem es etwa Töne blockiert oder dämpft. Die meisten Hörsysteme verfügen über Filter, die Ohrenschmalz abhalten. Es ist wichtig, diese Filter regelmäßig zu prüfen und zu wechseln, damit Ihr Hörsystem gut funktioniert.

Ihre Pflegeanleitung zeigt Ihnen Schritt für Schritt, wie Sie Ihr Hörsystem richtig reinigen. Außerdem können Sie mit dem beigefügten Monatskalender die Reinigung Ihres Hörsystems nachverfolgen.

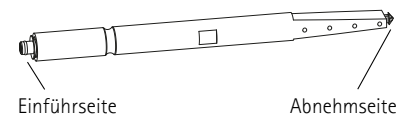
☐ Wiederaufladbares Im-Ohr-Hörsystem



Seitenansicht



CeruStop Austauschwerkzeug

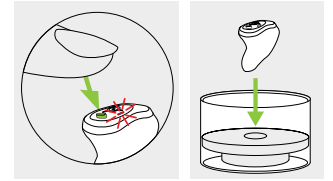
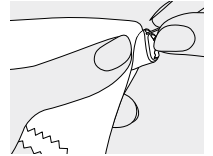


Täglich – Reinigen und Trocknen (wiederaufladbar)

Prüfen Sie Ihr Hörsystem täglich vor dem Gebrauch auf Sauberkeit. Wischen Sie das Hörsystem bei Bedarf vorsichtig mit dem Mikrofasertuch ab.

Entfernen Sie mit der Bürste vorsichtig sichtbaren Schmutz vom Mikrofonenschutz und dem CeruStop Filter.

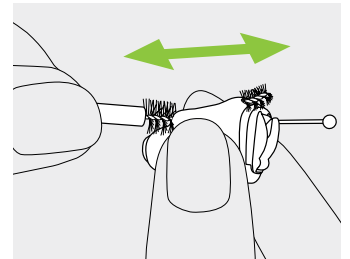
Verwenden Sie mindestens einmal wöchentlich den Trocknungsbecher mit einer Trocken(mittel)kapsel, um das Hörsystem zu trocknen. Schalten Sie das Hörsystem aus, bevor Sie es in den Trocknungsbecher legen, indem Sie den Taster so lange gedrückt halten, bis das Licht rot wird. Belassen Sie das Hörsystem mehrere Stunden lang im Trocknungsbecher (zum Beispiel über Nacht).



Wöchentlich – Reinigen der Belüftung (wiederaufladbar)

Entfernen Sie jegliches Ohrenschmalz oder Schmutz mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie anschließend das Hörsystem mit einem sauberen, saugfähigen Tuch oder dem beigegeführten Mikrofasertuch ab.

Verwenden Sie den Reinigungsfaden oder die Bürste für die Belüftung, um die Belüftung von Ohrenschmalz oder Schmutz zu befreien. Ziehen Sie hierzu den Faden bzw. die Bürste durch die Belüftung und wischen Sie den Faden oder die Bürste danach mit einem Reinigungstuch ab.



Sehen Sie sich das Video zur Reinigung Ihres Hörsystems an.

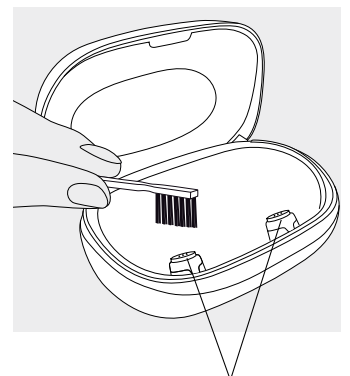


Wöchentlich – Pflege des Ladegeräts (wiederaufladbar)

Prüfen Sie das Etui des Ladegeräts und die Ladeanschlüsse alle zwei Wochen auf Ansammlungen von Ohrenschmalz und Schmutz. Es ist wichtig, das Etui des Ladegeräts und die Ladeanschlüsse sauber zu halten, damit die Hörsysteme sicher platziert und zuverlässig geladen werden können.

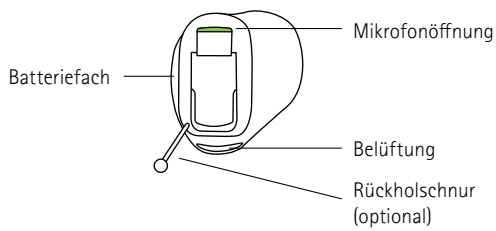
Wischen Sie mit dem beiliegenden Mikrofasertuch das Etui des Ladegeräts und insbesondere die Ladeanschlüsse vorsichtig ab.

⚠ Trennen Sie das Ladegerät vor dem Reinigen stets vom Stromnetz.

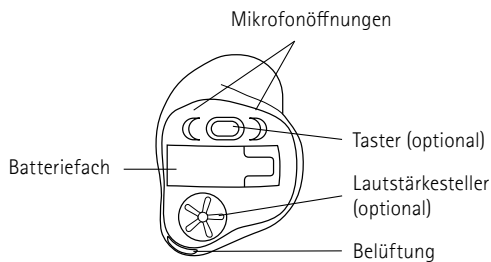


Ladeanschlüsse

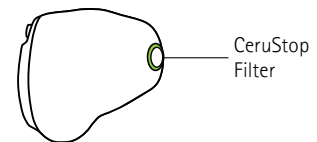
☐ Nicht wiederaufladbare Batterie Größe 10 für Im-Ohr-Hörsysteme



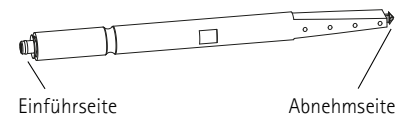
☐ Nicht wiederaufladbare Batterie Größe 312 für Im-Ohr-Hörsysteme



Seitenansicht



CeruStop Austauschwerkzeug

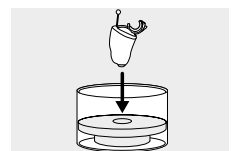
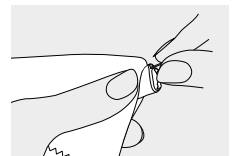


Täglich – Reinigen und Trocknen (nicht wiederaufladbar)

Prüfen Sie Ihr Hörsystem täglich vor dem Gebrauch auf Sauberkeit. Wischen Sie das Hörsystem bei Bedarf vorsichtig mit dem Mikrofasertuch ab.

Entfernen Sie mit der Bürste vorsichtig sichtbaren Schmutz von den Mikrofonen, dem CeruStop Filter und dem Batteriefach.

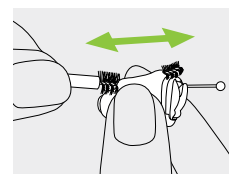
Schalten Sie das Hörsystem nachts aus, indem Sie das Batteriefach öffnen. Legen Sie das Hörsystem über Nacht in den Trocknungsbecher mit einer Trocken(mittel)kapsel.



Wöchentlich – Reinigen der Belüftung (nicht wiederaufladbar)

Entfernen Sie jegliches Ohrenschmalz oder Schmutz mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie anschließend das Hörsystem mit einem sauberen, saugfähigen Tuch oder dem beigelegten Mikrofasertuch ab.

Verwenden Sie den Reinigungsfaden oder die Bürste für die Belüftung, um die Belüftung von Ohrenschmalz oder Schmutz zu befreien. Ziehen Sie hierzu den Faden bzw. die Bürste durch die Belüftung und wischen Sie den Faden oder die Bürste danach mit einem Reinigungstuch ab.



Sehen Sie sich das Video zur Reinigung Ihres Hörsystems an.



Austauschen des CeruStop Filters

Ihr CeruStop Filter sollte gewechselt werden, wenn:

- der CeruStop Filter sichtbar verstopft ist.
- sich die Klangqualität des Hörsystems verändert hat.
- mindestens alle zwei Wochen.

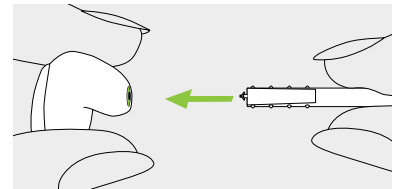


Sehen Sie sich das Video zum Wechseln des Cerumenfilters an.



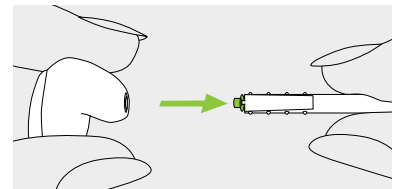
1

Stecken Sie die Abnehmseite des Austauschwerkzeugs in den gebrauchten Cerumenfilter.



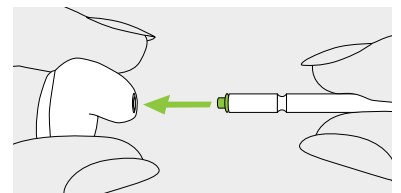
2

Ziehen Sie den Cerumenfilter vorsichtig und gerade aus dem Hörsystem heraus. Er darf beim Herausnehmen nicht gedreht werden.



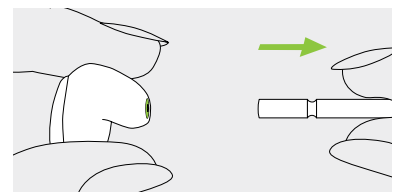
3

Um einen neuen Cerumenfilter einzusetzen, führen Sie vorsichtig die Einführseite des Austauschwerkzeugs mit dem neuen Filter gerade in die Öffnung ein.



4

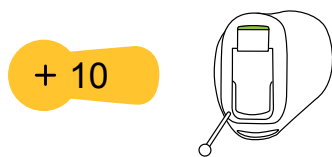
Ziehen Sie das Werkzeug gerade heraus. Der neue Cerumenfilter verbleibt in der Öffnung.



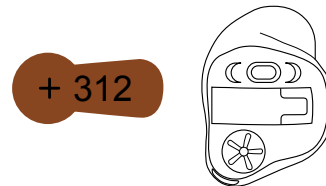
Replacing the non-rechargeable battery

Ensure you use the correct sized battery for your hearing aid. Your hearing aid may appear different than shown depending on configuration.

☐ ITE size 10 (yellow sticker)



☐ ITE size 312 (brown sticker)

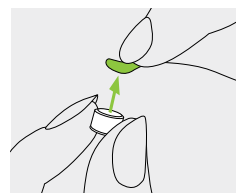


Watch the instruction video on how to replace your hearing aid battery.



1

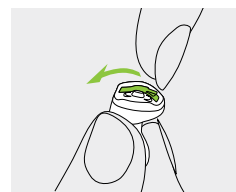
Remove the sticker from the new battery. Wait 2 minutes to allow battery to activate.



~ 2 minutes

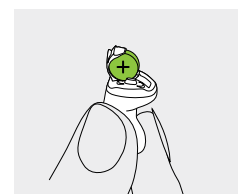
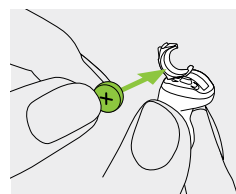
2

Gently lift the battery door. It will swing open on a hinge. Remove the used battery.



3

Place the new battery in the battery door. The positive (flat) side should be facing out.



4

Gently close the battery door. Your hearing aids will then power on.

The battery door should close easily. If excessive force is used the battery door may break. Check for any obstructions and that the battery is orientated correctly.

Markieren Sie im folgenden Kalender jede zweite Woche, in der Sie Ihren CeruStop Filter gewechselt haben.

JAN	FEB	MÄR	APR	MAI	JUN
JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ



Benötigen Sie weitere Unterstützung mit Ihren Hörsystemen?

Besuchen Sie unsere Support-Seite unter phonak.com/SupportHome



Guida alla cura.

Apparecchio acustico endoauricolare (ITE)



Contenuto del kit



52 salviette detergenti



1 contenitore
per l'asciugatura



6 capsule essicanti
(per l'asciugatura)



6 confezioni di filtri
CeruStop (per un totale di
48 filtri anticerume)



1 spazzola



1 spazzola per
la ventilazione



2 fili per la pulizia
della ventilazione



1 panno in microfibra

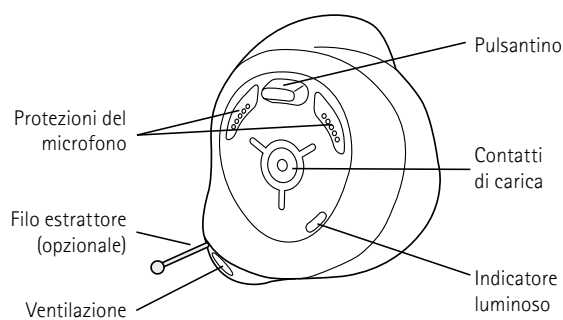
Cura e pulizia

Congratulazioni per aver dato priorità alla salute dell'udito con i tuoi nuovi apparecchi acustici! Sebbene questi dispositivi siano progettati per garantire affidabilità e durata nel tempo, è fondamentale proteggerli con una manutenzione regolare. Basta dedicare pochi minuti al giorno alla cura degli apparecchi acustici per garantire che continuino a funzionare al meglio.

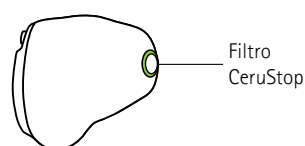
Il cerume è una secrezione naturale che aiuta a proteggere le orecchie. Tuttavia, una quantità eccessiva di cerume può causare problemi agli apparecchi acustici, come bloccare il suono o renderlo poco chiaro. La maggior parte degli apparecchi acustici è dotata di filtri anticerume. È importante controllare e cambiare regolarmente questi filtri per garantire il buon funzionamento degli apparecchi acustici.

La Guida alla cura offre utili indicazioni per una corretta manutenzione degli apparecchi acustici. Inoltre, consigliamo di utilizzare il calendario mensile incluso per tenere traccia della loro manutenzione.

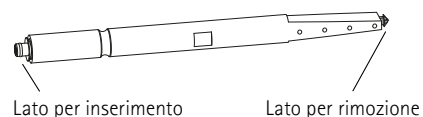
☐ ITE ricaricabile



Vista laterale



Strumento di sostituzione CeruStop

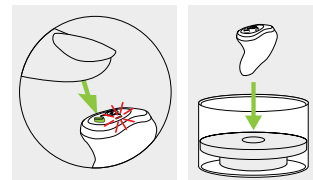
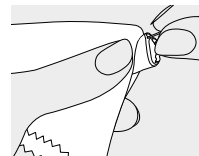


Ogni giorno – pulizia e asciugatura (ricaricabile)

Ispezionare quotidianamente l'apparecchio acustico prima dell'uso per assicurarsi che sia pulito. Se necessario, utilizzare il panno in microfibra per pulire delicatamente l'apparecchio acustico.

Utilizzare la spazzola per rimuovere delicatamente le impurità visibili dalle protezioni del microfono e dal filtro CeruStop.

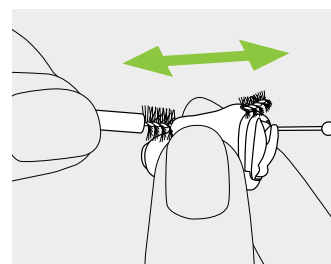
Utilizzare il contenitore per l'asciugatura con una capsula essiccante (per l'asciugatura) per asciugare l'apparecchio acustico almeno una volta alla settimana. Spegnerlo prima di inserirlo nel contenitore per l'asciugatura, tenendo premuto il pulsante fino a quando la luce diventa rossa. Lasciare gli apparecchi acustici nel contenitore per l'asciugatura per diverse ore (ad esempio per tutta la notte).



Ogni settimana – pulizia della ventilazione (ricaricabile)

Utilizzare un panno per la pulizia per rimuovere il cerume o le impurità. Pulire poi gli apparecchi acustici con un panno pulito e assorbente o con il panno in microfibra incluso.

Utilizzare il filo o la spazzola per la pulizia della ventilazione e liberarla da cerume o impurità, facendoli passare attraverso la ventilazione, quindi pulire il filo o la spazzola con un panno per la pulizia.



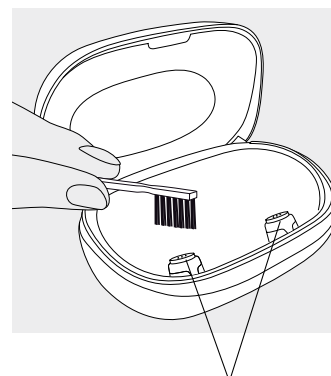
Guarda il video di istruzioni per la pulizia dell'apparecchio acustico.



Ogni settimana – cura del caricatore (ricaricabile)

Ispezionare la custodia e le porte del caricatore ogni due settimane per verificare che non vi siano accumuli di cerume e impurità. È importante mantenere pulite la custodia e le porte del caricatore, per garantire un posizionamento sicuro degli apparecchi acustici e una carica affidabile.

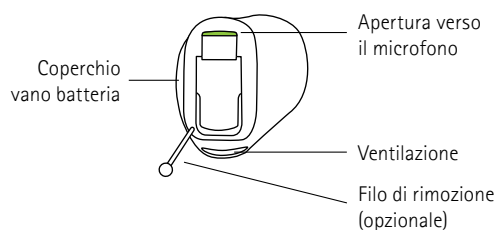
Utilizzare il panno in microfibra e la spazzola in dotazione per pulire delicatamente la custodia del caricatore, in particolare le porte.



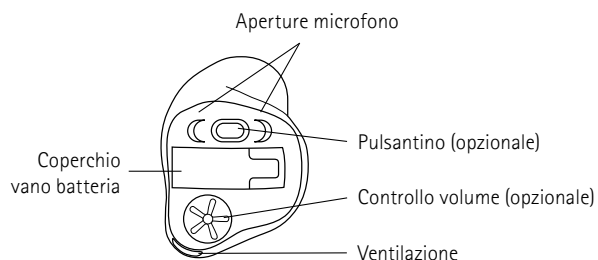
porte del caricatore

 Prima della pulizia, scollegare sempre il caricatore dalla rete elettrica.

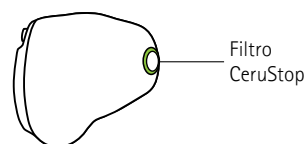
☐ Batteria non ricaricabile ITE formato 10



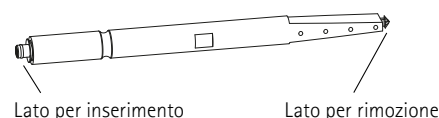
☐ Batteria non ricaricabile ITE formato 312



Vista laterale



Strumento di sostituzione CeruStop

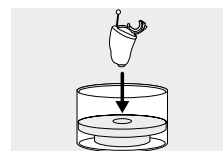
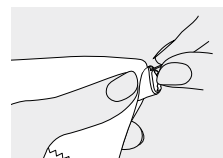


Ogni giorno – pulizia e asciugatura (non ricaricabile)

Ispezionare quotidianamente l'apparecchio acustico prima dell'uso per assicurarsi che sia pulito. Se necessario, utilizzare il panno in microfibra per pulire delicatamente l'apparecchio acustico.

Utilizzare la spazzola per rimuovere delicatamente le impurità visibili dai microfoni, dal filtro CeruStop e dal coperchio vano batteria.

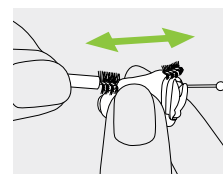
Spegnere l'apparecchio acustico di notte, aprendo il coperchio vano batteria. Posizionare l'apparecchio acustico nel contenitore per l'asciugatura, con una capsula essiccante (per l'asciugatura) per tutta la notte.



Ogni settimana – pulizia della ventilazione (non ricaricabile)

Utilizzare un panno per la pulizia per rimuovere la cera o le impurità. Pulire poi gli apparecchi acustici con un panno pulito e assorbente o con il panno in microfibra incluso.

Utilizzare il filo o la spazzola per la pulizia della ventilazione e liberarla da cerume o impurità, facendoli passare attraverso la ventilazione, quindi pulire il filo o la spazzola con un panno per la pulizia.



Guarda il video di istruzioni per la pulizia dell'apparecchio acustico.



Sostituzione del filtro CeruStop

Il filtro CeruStop deve essere sostituito:

- Quando si nota che il filtro CeruStop è ostruito.
- Quando l'apparecchio acustico non produce il suono normalmente.
- Almeno ogni due settimane.

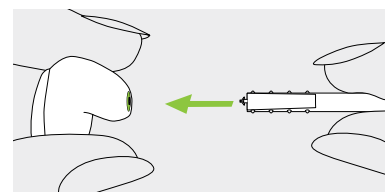


Guarda il video di istruzioni per la sostituzione del filtro anticerume.



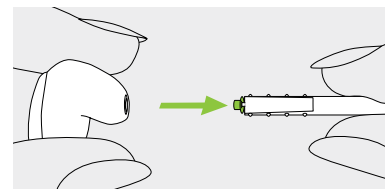
1

Inserire il lato per la rimozione dello strumento di sostituzione nel filtro anticerume usato.



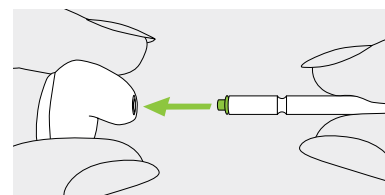
2

Estrarre e rimuovere con cautela il filtro anticerume direttamente dall'apparecchio acustico. Non piegare il filtro anticerume durante la rimozione.



3

Per inserire il nuovo filtro anticerume, premere delicatamente il lato per l'inserimento dello strumento di sostituzione nel foro.



4

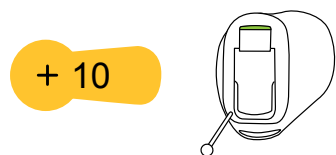
Estrarre lo strumento. Il nuovo filtro anticerume rimarrà al suo posto.



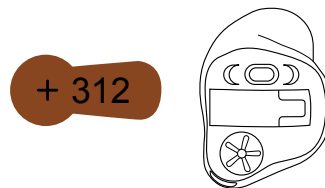
Sostituzione della batteria non ricaricabile

Assicurarsi di utilizzare la batteria di dimensioni corrette per l'apparecchio acustico. L'apparecchio acustico potrebbe apparire diverso da quello mostrato, a seconda della configurazione.

☐ ITE formato 10 (adesivo giallo)



☐ ITE formato 312 (adesivo marrone)

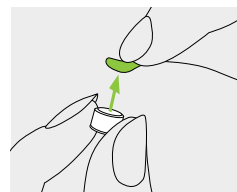


Guarda il video di istruzioni per la sostituzione della batteria dell'apparecchio acustico.



1

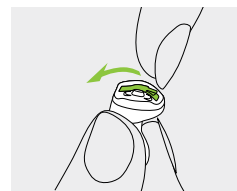
Rimuovere l'adesivo dalla batteria nuova. Attendere 2 minuti per consentire l'attivazione della batteria.



~ 2 minuti

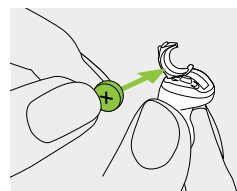
2

Sollevare delicatamente il coperchio vano batteria. Si aprirà ruotando sulla cerniera. Rimuovere la batteria usata.



3

Inserire la nuova batteria nel coperchio vano batteria. Il lato positivo (piatto) deve essere rivolto verso l'esterno.



4

Chiudere delicatamente il coperchio vano batteria. Gli apparecchi acustici si accenderanno.

Il coperchio vano batteria dovrebbe chiudersi con facilità. Se si applica forza eccessiva, il coperchio vano batteria potrebbe rompersi. Controllare che non vi siano ostruzioni e che la batteria sia orientata correttamente.

Segnare il calendario qui sotto ogni due settimane per indicare quando è stato sostituito il filtro CeruStop.

GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU
LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC



Hai bisogno di più supporto per i tuoi apparecchi acustici?

Visita la pagina di supporto Phonak all'indirizzo phonak.com/SupportHome.



Verzorgingshandleiding.

In-het-oor (IHO)-hoortoestel



Inhoud van de kit



52 reinigingsdoekjes



1 droogbeker



6 droogmiddelcapsules



6 dozen CeruStop-filters
(48 cerumenfilters in totaal)



1 borstel



1 borstel voor
ventilatieopening



2 groene reinigingsdraden
voor ventilatieopening



1 microvezeldoek

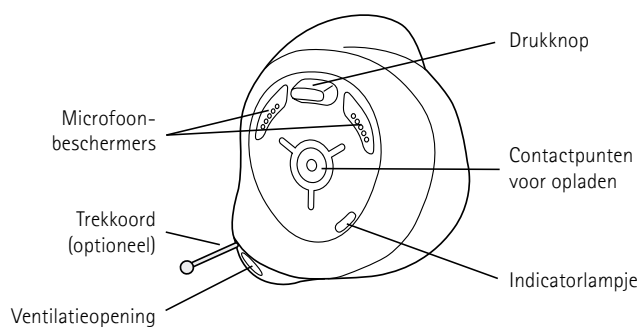
Verzorging en reiniging

Gefeliciteerd, u prioriteert nu uw hoorgezondheid met behulp van uw nieuwe hoortoestellen! Hoewel deze toestellen zijn ontworpen voor langdurige betrouwbaarheid en duurzaamheid, is het van groot belang dat u ze regelmatig onderhoudt. Neem elke dag een paar minuten de tijd om uw hoortoestellen te onderhouden, zodat ze op hun best blijven werken.

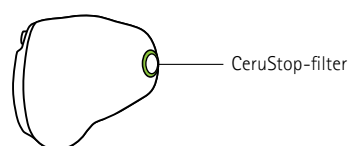
Oorsmeer is een natuurlijke afscheiding die helpt uw oren te beschermen. Te veel oorsmeer kan echter voor problemen met uw hoortoestellen zorgen, zoals dat het geluid wordt geblokkeerd of dat het geluid erdoor onduidelijk wordt. De meeste hoortoestellen hebben filters om oorsmeer te weren. Het is belangrijk dat u deze filters regelmatig controleert en vervangt om uw hoortoestellen goed te laten werken.

In uw Verzorgingshandleiding staan handige stappen voor het juiste onderhoud van uw hoortoestellen. Daarnaast kunt u ook de ingebegrepen maandkalender gebruiken om u te helpen het onderhoud van uw hoortoestellen bij te houden.

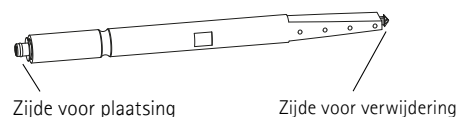
☐ IHO oplaadbaar



Zijaanzicht

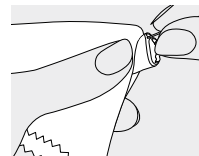


CeruStop-vervangingstool



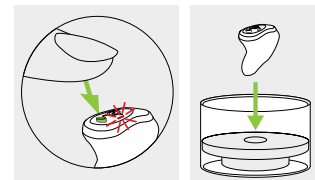
Dagelijks: schoonmaken en drogen (oplaadbaar)

Inspecteer uw hoortoestel elke dag voordat u het gebruikt om ervoor te zorgen dat het schoon is. Indien nodig, gebruikt u de microvezeldoek om het hoortoestel voorzichtig af te vegen.



Gebruik de borstel om zichtbaar vuil voorzichtig weg te vegen van de microfoonbeschermers en het CeruStop-filter.

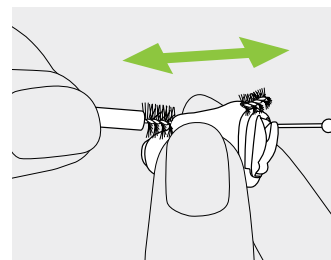
Gebruik minimaal één keer per week de droogbeker met een droogmiddelcapsule om het hoortoestel te drogen. Schakel het hoortoestel uit door de drukknop ingedrukt te houden tot het lampje rood wordt voordat u het in de droogbeker plaatst. Laat het hoortoestel een aantal uur (bijvoorbeeld een hele nacht) in de droogbeker zitten.



Wekelijks: ventilatieopening schoonmaken (oplaadbaar)

Gebruik een reinigingsdoekje om oorsmeer en vuil weg te halen. Veeg het hoortoestel daarna af met een schone en absorberende doek of het meegeleverde microvezeldoekje.

Gebruik de reinigingsdraad of borstel voor de ventilatieopening om oorsmeer of vuil te verwijderen uit de ventilatieopening door de draad door de opening te steken en de draad of borstel af te nemen met een reinigingsdoekje.



Bekijk de instructievideo voor het reinigen van uw hoortoestel.

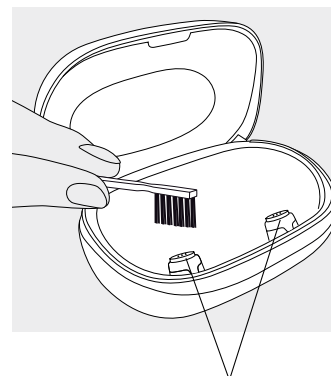


Wekelijks: verzorging oplader (oplaadbaar)

Inspecteer het oplaaddoosje en de oplaadpoorten elke week op ophoping van oorsmeer en vuil. Het is belangrijk om de oplaaddoos en de oplaadpoorten schoon te houden om ervoor te zorgen dat de hoortoestellen erin veilig op hun plek zitten en goed opladen.

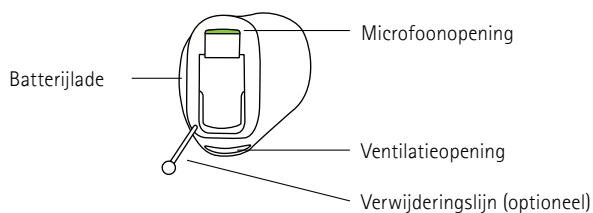
Gebruik de microvezeldoek en de borstel om de oplaaddoos voorzichtig schoon te vegen, met name de oplaadpoorten.

⚠ Haal altijd de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u de oplader gaat reinigen.

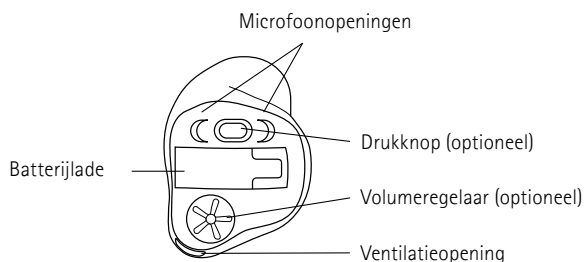


oplaadpoorten

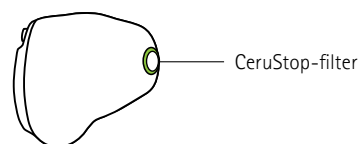
☐ IHO maat 10 niet-oplaadbare batterij



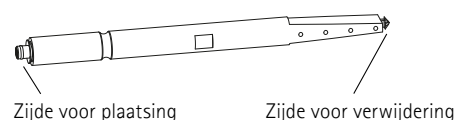
☐ IHO maat 312 niet-oplaadbare batterij



Zijaanzicht



CeruStop-vervangingsstool

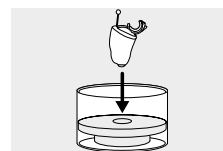
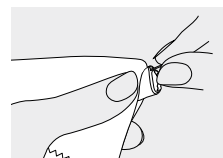


Dagelijks: schoonmaken en drogen (niet-oplaadbaar)

Inspecteer uw hoortoestel elke dag voordat u het gebruikt om ervoor te zorgen dat het schoon is. Indien nodig, gebruikt u de microvezeldoek om het hoortoestel voorzichtig af te vegen.

Gebruik de borstel om zichtbaar vuil voorzichtig weg te vegen van de microfoons, het CeruStop-filter en de batterijlade.

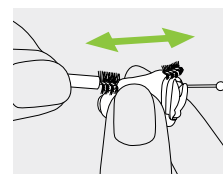
Schakel het hoortoestel uit door de batterijlade te openen. Plaats het hoortoestel met een droogmiddelpcapsule in de droogbeker en laat dit een nacht staan.



Wekelijks: ventilatieopening schoonmaken (niet-oplaadbaar)

Gebruik een reinigingsdoekje om oorsmeer en vuil weg te halen. Veeg het hoortoestel daarna af met een schone en absorberende doek of het meegeleverde microvezeldoekje.

Gebruik de reinigingsdraad of borstel voor de ventilatieopening om oorsmeer of vuil te verwijderen uit de ventilatieopening door de draad door de opening te steken en de draad of borstel af te nemen met een reinigingsdoekje.



Bekijk de instructievideo voor het reinigen van uw hoortoestel.



Het CeruStop-filter vervangen

Uw CeruStop-filter moet vervangen worden als:

- u ziet dat het CeruStop-filter geblokkeerd is.
- het hoortoestel afwijkend geluid produceert.
- Minstens om de week.

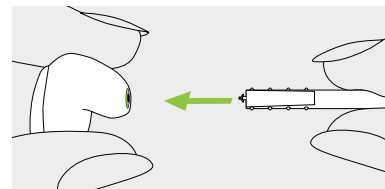


Bekijk de instructievideo voor het vervangen van het cerumenfilter.



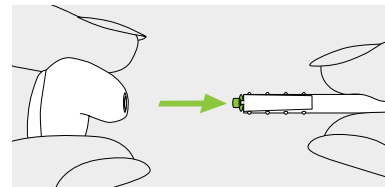
1

Plaats de zijde voor verwijdering van de vervangingstool in het gebruikte cerumenfilter.



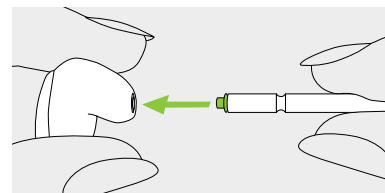
2

Trek voorzichtig aan het cerumenfilter en verwijder het in een rechte beweging uit het hoortoestel. Draai het cerumenfilter niet terwijl u hem verwijder.



3

Om het nieuwe cerumenfilter te plaatsen, drukt u de zijde voor plaatsing van de vervangingstool recht in het gat.



4

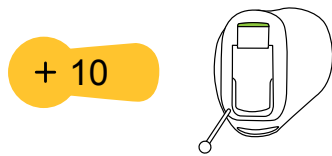
Trek de tool er recht uit. Het nieuwe cerumenfilter blijft op zijn plaats.



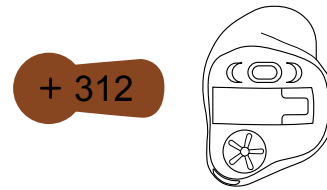
De niet-oplaadbare batterij vervangen

Zorg ervoor dat u de juiste batterijmaat gebruikt voor uw hoortoestel. Afhankelijk van de configuratie ziet uw hoortoestel er mogelijk anders uit dan afgebeeld.

☐ IHO maat 10 (gele sticker)



☐ IHO maat 312 (bruine sticker)

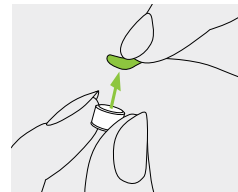


Bekijk de instructievideo voor het vervangen van de batterij van uw hoortoestel.



1

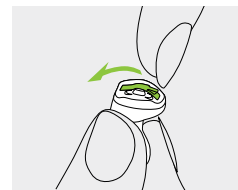
Haal de sticker van de nieuwe batterij. Wacht 2 minuten tot de batterij is geactiveerd.



~ 2 minuten

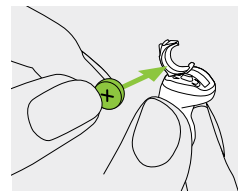
2

Til de batterijlade voorzichtig op. De lade gaat open. Verwijder de gebruikte batterij.



3

Plaats de nieuwe batterij in de batterijlade. De positieve (platte) kant moet naar buiten wijzen.



4

Sluit de batterijlade voorzichtig. Uw hoortoestellen worden ingeschakeld.

De batterijlade moet eenvoudig gesloten kunnen worden. Als er overmatige kracht wordt uitgeoefend, kan de batterijlade breken. Controleer op blokkades en of de batterij goed is geplaatst.

Geef op de kalender hieronder om de week aan wanneer u het CeruStop-filter heeft vervangen.

JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN
JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC



Hebt u meer ondersteuning nodig bij uw hoortoestellen?

Ga naar onze ondersteuningspagina op phonak.com/SupportHome

Guía de cuidados.

Audífono Intracanal (ITE)



Contenido del kit



52 toallitas limpiadoras



1 recipiente de secado



6 pastillas secantes



6 cajas de filtros CeruStop
(un total de 48 filtros
anticerumen)



1 cepillo



1 cepillo para
el venting



2 hilos verdes de
limpieza de venting



1 paño de microfibra

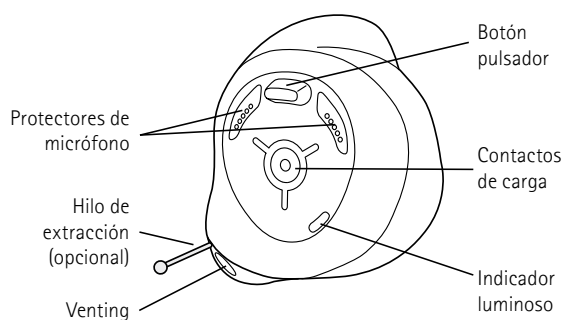
Cuidados y limpieza

¡Felicidades por priorizar su salud auditiva con su nuevo audífono! Aunque estos dispositivos están diseñados para proporcionar una fiabilidad y durabilidad prolongadas, es fundamental protegerlos mediante un mantenimiento periódico. Dedicar unos minutos al día a cuidar de sus audífonos contribuirá a garantizar que sigan funcionando de la mejor manera.

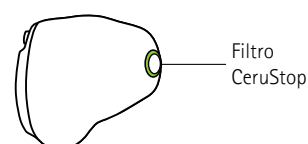
El cerumen es una secreción natural que ayuda a proteger sus oídos. Sin embargo, una cantidad excesiva puede causar problemas en el audífono, como obstruir el sonido o reducir su claridad. La mayoría de los audífonos tienen filtros para expulsar el cerumen. Es importante revisar y cambiar estos filtros periódicamente para asegurarse de que el audífono funcione perfectamente.

Esta Guía de cuidados le indica pasos útiles para el correcto mantenimiento del audífono. Además, considere utilizar el calendario mensual incluido para ayudarlo a llevar un seguimiento del mantenimiento del audífono.

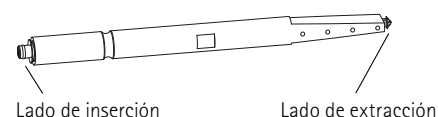
☐ ITE recargable



Vista lateral



Herramienta de intercambio de CeruStop

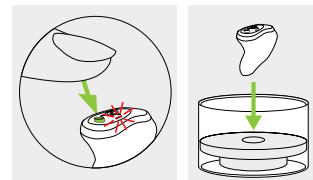
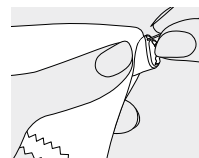


A diario: limpieza y secado (recargable)

Inspeccione el audífono antes de usarlo cada día para asegurarse de que está limpio. En caso necesario, utilice el paño de microfibra para limpiar suavemente el audífono.

Use el cepillo para limpiar suavemente cualquier impureza visible en los protectores del micrófono y el filtro CeruStop.

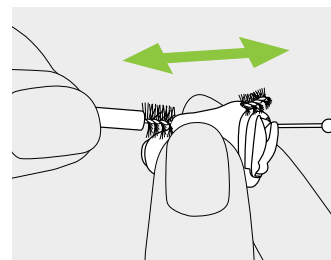
Utilice el recipiente de secado con una cápsula desecante para secar el audífono al menos una vez al mes. Apague el audífono antes de colocarlo en el recipiente de secado manteniendo pulsado el botón pulsador hasta que la luz esté roja. Deje el audífono en el recipiente de secado varias horas (como, por ejemplo, durante la noche).



Semanalmente: limpieza de venting (recargable)

Utilice un paño de limpieza para eliminar cualquier resto de cerumen o impureza. A continuación, limpie el audífono con un paño limpio y absorbente o el paño de microfibra incluido.

Utilice el hilo de limpieza de venting o un cepillo para venting para limpiarlo de cera o impurezas, para lo que debe introducirlo por la ventilación y limpiar el hilo o el cepillo con una toallita de limpieza.



Vea el vídeo de instrucciones para limpiar el audífono.

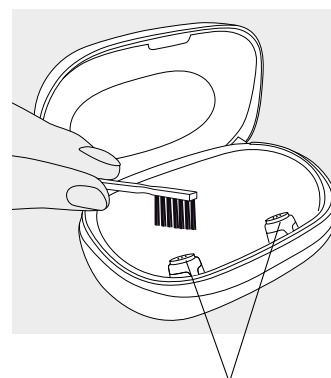


Semanalmente: cuidado del cargador (recargable)

Inspeccione el estuche del cargador y los puertos del cargador cada dos semanas para detectar si hay acumulación de cera e impurezas. Es importante mantener el estuche de cargador y los puertos del cargador limpios para asegurar que el audífono se coloca en él de forma segura y que la carga es fiable.

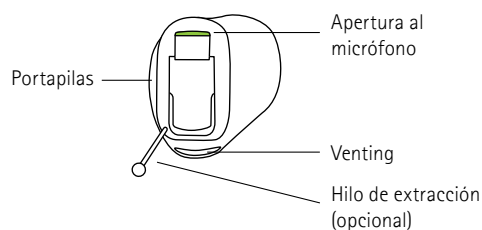
Utilice el paño de microfibra y el cepillo incluidos para frotar y limpiar con cuidado el estuche del cargador, especialmente los contactos del cargador.

 Desconecte siempre el cargador de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

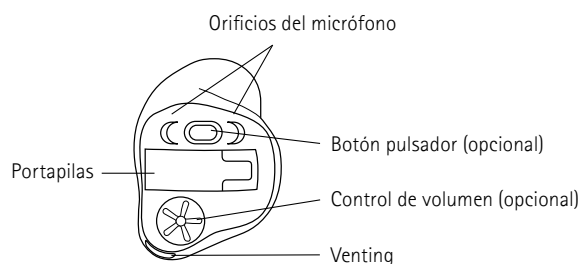


Puertos de carga

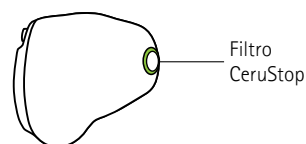
☐ Pila no recargable de tamaño 10 para ITE



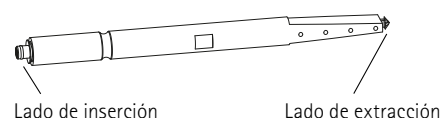
☐ Pila no recargable de tamaño 312 para ITE



Vista lateral



Herramienta de intercambio de CeruStop

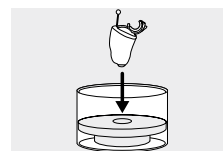
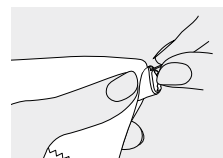


A diario: limpieza y secado (no recargable)

Inspeccione el audífono antes de usarlo cada día para asegurarse de que está limpio. En caso necesario, utilice el paño de microfibra para limpiar suavemente el audífono.

Use el cepillo para limpiar suavemente cualquier impureza visible en los micrófonos, el filtro CeruStop y el portapilas.

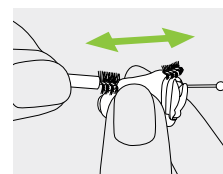
Apague el audífono por la noche abriendo la tapa del portapilas. Deje el audífono en el recipiente de secado con una cápsula desecante durante la noche.



Semanalmente: limpieza de venting (no recargable)

Utilice un paño de limpieza para eliminar cualquier resto de cerumen o impureza. A continuación, limpie el audífono con un paño limpio y absorbente o el paño de microfibra incluido.

Utilice el hilo de limpieza de venting o un cepillo para venting para limpiarlo de cera o impurezas, para lo que debe introducirlo por la ventilación y limpiar el hilo o el cepillo con una toallita de limpieza.



Vea el vídeo de instrucciones para limpiar el audífono.



Reemplazo del filtro CeruStop

El filtro CeruStop debe cambiarse cuando:

- Observe que está obstruido.
- El audífono no produce un sonido normal.
- Al menos cada dos semanas.

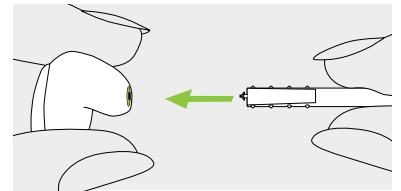


Vea el vídeo de instrucciones para reemplazar el filtro anticerumen.



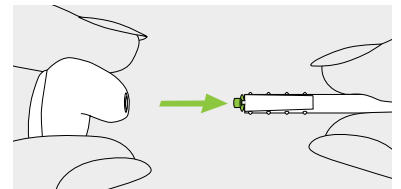
1

Inserte el lado de extracción de la herramienta de intercambio en el filtro anticerumen usado.



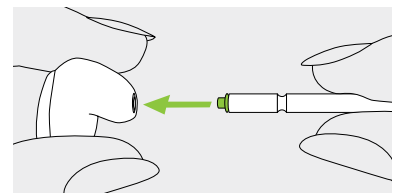
2

Con cuidado, tire del filtro anticerumen y extraígalo directamente del audífono. No retuerza el filtro anticerumen al extraerlo.



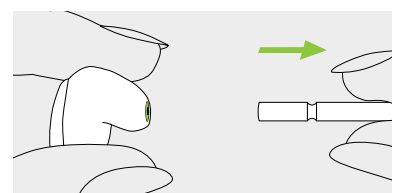
3

Para introducir un nuevo filtro anticerumen, empuje suavemente el lado de inserción de la herramienta de intercambio directamente en el orificio.



4

Tire de la herramienta directamente hacia afuera. El nuevo filtro anticerumen permanecerá en su lugar.

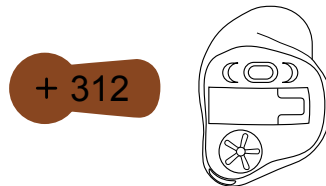
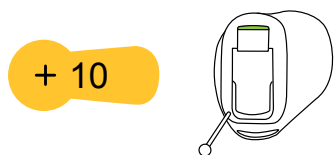


Reemplazo de la pila no recargable

Asegúrese de utilizar una pila del tamaño correcto para el audífono. Su audífono puede tener un aspecto diferente al que se muestra dependiendo de la configuración.

☐ Tamaño 10 para ITE (adhesivo amarillo)

☐ Tamaño 312 para ITE (adhesivo marrón)

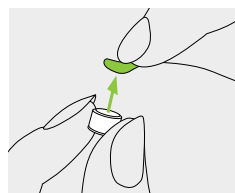


Vea el vídeo de instrucciones para reemplazar la pila del audífono.



1

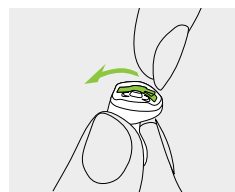
Retire el plástico protector de la pila nueva. Espere 2 minutos para dejar que la pila se active.



~ 2 minutos

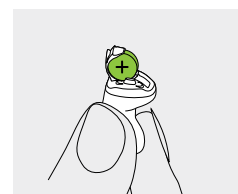
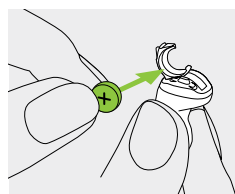
2

Levante suavemente el portapilas. Se abrirá con una bisagra. Extraiga la pila agotada.



3

Coloque la nueva pila en el portapilas. El polo positivo (lado plano) debe mirar hacia fuera.



4

Cierre suavemente la tapa del portapilas. El audífono se encenderá.

El portapilas debe cerrarse fácilmente. Si se ejerce demasiada fuerza, el portapilas puede romperse. Compruebe si hay alguna obstrucción y que la pila esté correctamente colocada.

Marque el calendario siguiente cada dos semanas para indicar cuándo ha cambiado el filtro CeruStop.

ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN
JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC



¿Necesita más ayuda con sus audífonos?

Visite nuestra página de ayuda en phonak.com/SupportHome



Guia de Cuidados.

Aparelhos auditivos intra-auriculares (ITE)



Conteúdo do kit



52 lenços de limpeza



1 recipiente para
desumidificar



6 cápsulas
desumificadoras



6 caixas de filtros Cerustop
(um total de 48 filtros
de cera)



1 escova



1 escova para
ventilação



2 fios de limpeza de
ventilação verdes



1 pano de microfibra

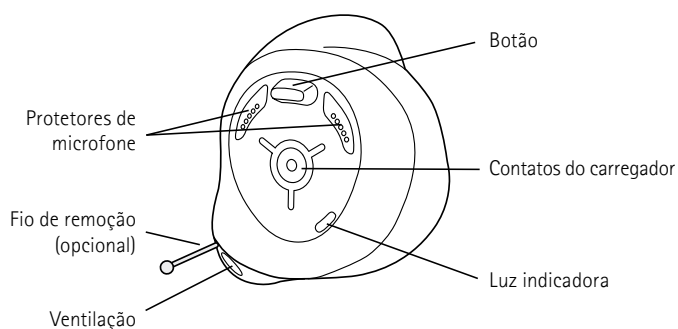
Cuidados e limpeza

Parabéns por priorizar a saúde auditiva com seus novos aparelhos auditivos! Embora esses dispositivos sejam projetados para oferecer confiabilidade e durabilidade duradouras, é essencial protegê-los com manutenção regular. Dedicar apenas alguns minutos por dia para cuidar dos seus aparelhos auditivos ajudará a garantir que eles continuem com o melhor desempenho.

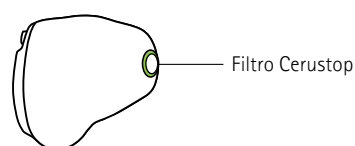
A cera é uma secreção natural que ajuda a proteger seus ouvidos. No entanto, o excesso de cera pode causar problemas para seus aparelhos auditivos, como bloquear o som ou torná-lo pouco nítido. A maioria dos aparelhos auditivos possui filtros para impedir a entrada de cera. É importante verificar e trocar esses filtros regularmente para garantir que seus aparelhos auditivos funcionem bem.

O Guia de Cuidados oferece etapas úteis para a manutenção adequada dos seus aparelhos auditivos. Além disso, considere utilizar o calendário mensal incluso para ajudar a acompanhar a manutenção do seu aparelho auditivo.

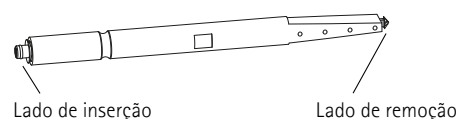
☐ ITE recarregável



Vista lateral



Ferramenta de troca CeruStop

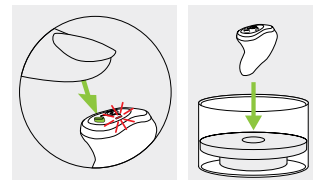
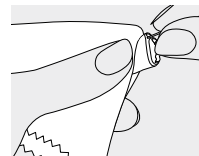


Diariamente – limpeza e secagem (recarregável)

Inspecione seu aparelho auditivo diariamente antes do uso para garantir que esteja limpo. Se necessário, use o pano de microfibra para limpar suavemente o aparelho auditivo.

Use a escova para remover delicadamente quaisquer resíduos visíveis dos protetores de microfone e do filtro CeruStop.

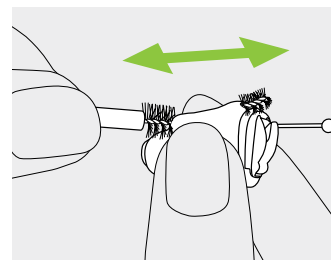
Use o recipiente para desumidificar com uma cápsula desumidificadora para secar o aparelho auditivo pelo menos uma vez por semana. Desligue o aparelho auditivo antes de colocá-lo no recipiente para desumidificar, pressionando o botão até que a luz fique vermelha. Deixe os aparelhos auditivos no recipiente para desumidificar por várias horas (por exemplo, durante a noite).



Semanal – limpeza da ventilação (recarregável)

Use um lenço de limpeza para remover qualquer cera ou resíduos. Em seguida, limpe os aparelhos auditivos com um pano limpo e absorvente ou com o pano de microfibra incluso.

Use o fio de limpeza ou a escova para ventilação para limpar cera ou fragmentos da ventilação: passe-os através da ventilação e depois limpe o fio ou a escova com um lenço de limpeza.



Assista ao vídeo de instruções sobre como limpar seu aparelho auditivo.

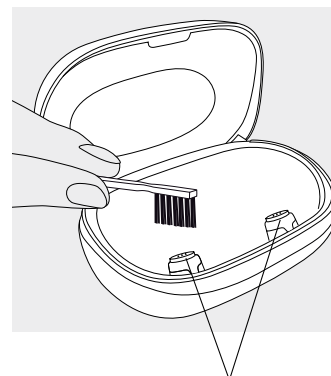


Semanal – cuidados com o carregador (recarregável)

Inspecione o estojo e as posições de carregamento a cada duas semanas para verificar se há acúmulo de cera e resíduos. É importante manter o estojo e as posições de carregamento limpos para garantir um posicionamento seguro dos aparelhos auditivos e uma carga confiável.

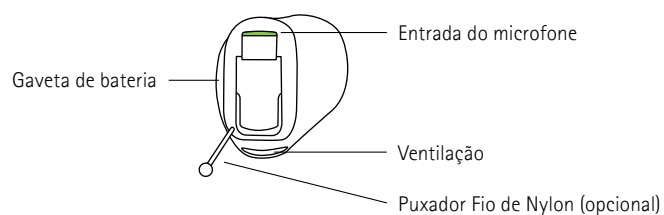
Use o pano de microfibra e a escova fornecidos para limpar suavemente o carregador, especialmente as posições de carregamento.

⚠ Sempre desconecte o carregador da rede elétrica antes de limpar.

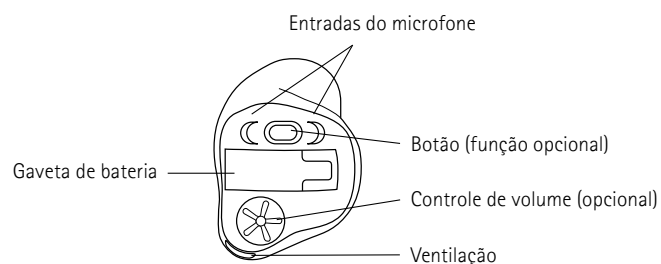


Posições de carregamento

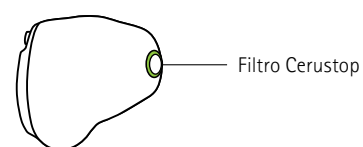
☐ ITE tamanho 10 bateria de zinco-ar



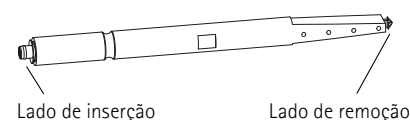
☐ ITE tamanho 312 bateria de zinco-ar



Vista lateral



Ferramenta de troca CeruStop

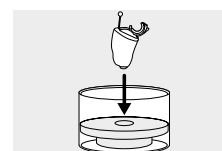
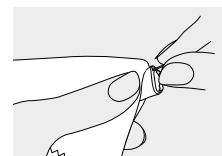


Diariamente – limpeza e secagem (ITE com bateria)

Inspeccione seu aparelho auditivo diariamente antes do uso para garantir que esteja limpo. Se necessário, use o pano de microfibra para limpar suavemente o aparelho auditivo.

Use a escova para remover delicadamente quaisquer resíduos visíveis dos microfones, do filtro CeruStop e da gaveta de bateria.

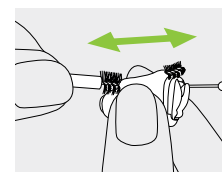
Desligue o aparelho auditivo à noite, abrindo a gaveta de bateria. Coloque o aparelho auditivo no recipiente para desumidificar, com a cápsula desumidificadora durante a noite.



Semanal – limpeza da ventilação (ITE com bateria)

Use um lenço de limpeza para remover qualquer cera ou resíduos. Em seguida, limpe os aparelhos auditivos com um pano limpo e absorvente ou com o pano de microfibra incluso.

Use o fio de limpeza ou a escova para ventilação para limpar cera ou fragmentos da ventilação: passe-os através da ventilação e depois limpe o fio ou a escova com um lenço de limpeza.



Assista ao vídeo de instruções sobre como limpar seu aparelho auditivo.



Substituição do filtro CeruStop

Seu filtro Cerustop precisa ser trocado quando:

- Você observar que o filtro CeruStop está obstruído.
- O aparelho auditivo não produzir um som normal.
- Pelo menos a cada duas semanas.

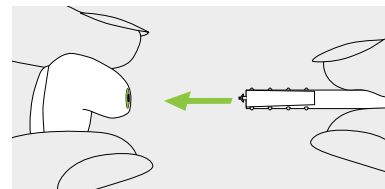


Assista ao vídeo de instruções sobre como trocar o filtro de cera.



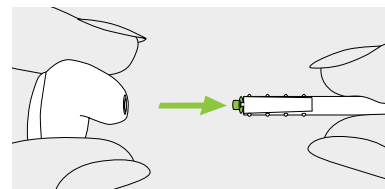
1

Insira o lado de remoção da ferramenta de troca no filtro de cera usado.



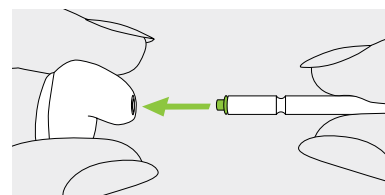
2

Puxe e remova cuidadosamente o filtro de cera do aparelho auditivo. Durante a remoção, não gire o filtro de cera.



3

Para instalar o novo filtro de cera, empurre cuidadosamente o lado de inserção da ferramenta de troca para dentro do orifício.



4

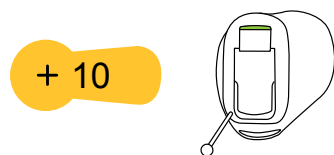
Puxe a ferramenta para fora. O novo filtro de cera permanecerá no lugar.



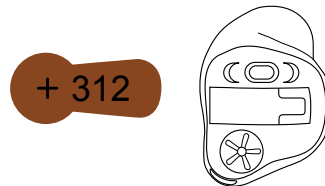
Substituição da bateria de zinco-ar

Certifique-se de usar o tamanho correto de bateria para o seu aparelho auditivo. Seu aparelho auditivo pode parecer diferente do que mostrado, dependendo da configuração.

☐ ITE tamanho 10 (adesivo amarelo)



☐ ITE tamanho 312 (adesivo marrom)

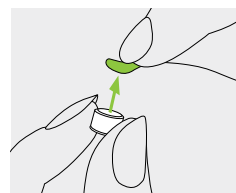


Assista ao vídeo de instruções sobre como substituir a bateria do seu aparelho auditivo.



1

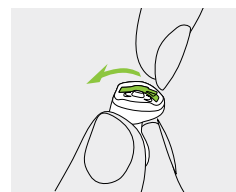
Remova o adesivo da bateria nova. Espere 2 minutos para a ativação da bateria.



~ 2 minutos

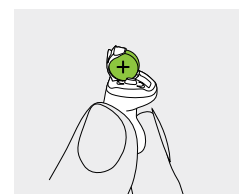
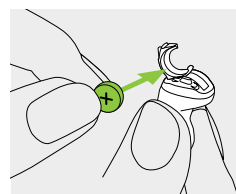
2

Abra suavemente a gaveta de bateria. Ela abrirá, presa a uma dobradiça. Remova a bateria usada.



3

Coloque a nova bateria na gaveta de bateria. O lado positivo (plano) deve estar voltado para fora.



4

Feche suavemente a gaveta de bateria. Seu aparelho auditivo será ligado.

A gaveta de bateria deve fechar com facilidade. Se for aplicada força excessiva, a gaveta de bateria poderá quebrar. Verifique se há obstruções e se a posição da bateria está correta.

Marque o calendário abaixo a cada duas semanas para indicar quando você trocou o filtro CeruStop.

[illegible]

Procurando mais ajuda com seus aparelhos auditivos?

Acesse nossa página de suporte em phonak.com/SupportHome

